Empfehlung für Ersatzteilbestellungen

Bitte versuchen Sie mit den Angaben des Wartunghandbuches die genaue Bezeichnung der Ersatzteile festzustellen und diese bei der Bestellung durchzugeben. Nur so ist eine schnelle und fehlerfreie Ersatzteillieferung gewährleistet.

Die. Bezeichnungen finden Sie in den Abschnitten Systembeschreibungen und Arbeitsanleitungen und insbesondere in den Diagrammen des Wartungshandbuches.

Mit freundlichen Grüßen

DG Aviation GmbH



Dipl. Ing. W. Dirks

Copyright DG Aviation GmbH - jegliche Kopie oder Veröffentlichung ist untersagt
Handbuch nur gültig zusammen mit dem aktuellen Deckblatt

0 Allgemeines

0.1 Berichtigungsstand des Wartungshandbuches

Lfd. Nr.	Seite	Bezug	Datum
0.1	alle	Zusammenfassung und neues einheitliches Format der ursprünglichen Ausgaben der Wartungshandbücher der Baureihen DG-600 und DG-600/18	Dezember 2009
0.2	0.7, 1.2, 1.10-1.12, 2.1, 2.3, 2.5, 3.1, 3.2, 4.2, 4.7, 5.1, 6.1 - 6.4, Diagramm 1a	Diverse sachliche Änderungen gegenüber den letzten Änderungen der ursprünglichen Wartungshandbücher	Dezember 2009
1	0.1, 0.3, – 0.4, 0.6, 1.1, 1.3 - 1.6, 4.6, 8.1, Diagramme 3a, 7c, 6F39	Handbuchrevision TM DG-SS-07	August 2021
2	0.1, 0.3, 1.2 - 1.4	TM DG-SS-09 Einstellung Höhenruder Spiel	Dezember 2023
3	Deckblatt, 0.1	TM DG-G-17 Deckblatt aktualisiert	August 2025
4	0.0, 0.1, 0.3, 0.4, 0.6, 1.2, Zeichnung 1 St 038	TM DG-SS-10 Handsteuer, Aufhängung des Steuerknüppels, Sicherung der Gelenklager	September 2025

Copyright DG Aviation GmbH - jegliche Kopie oder Veröffentlichung ist untersagt
Handbuch nur gültig zusammen mit dem aktuellen Deckblatt

0.2 Verzeichnis der gültigen Seiten

Abschnitt	Seite	Ausgabe	ersetzt	ersetzt	ersetzt
0	0.0	Dezember 09	September 25		
	0.1	"	Siehe Berichtigungsstand		
	0.2	"	"		
	0.3	"	"		
	0.4	"	"		
	0.5	"			
	0.6	"	August 2021	September 25	
	0.7	"			
	0.8	"			
1	1.1	Dezember 09	August 21		
	1.2	"	Dezember 23	September 25	
	1.3	"	August 21	Dezember 23	
	1.4	"	August 21	Dezember 23	
	1.5	"	August 21		
	1.6	"	August 21		
	1.7	"			
	1.8	"			
	1.9	"			
	1.10.	"			
	1.11	"			
	1.12	"			
	1.13	"			
2	2.1	Dezember 09			
	2.2	"			
	2.3	"			
	2.4	"			
	2.5	"			
	2.6	"			
3	3.1	Dezember 09			
	3.2	"			
	3.3	"			

Copyright DG Aviation GmbH - jegliche Kopie oder Veröffentlichung ist untersagt
Handbuch nur gültig zusammen mit dem aktuellen Deckblatt

Verzeichnis der gültigen Seiten (Fortsetzung)

Abschnitt	Seite	Ausgabe	ersetzt	ersetzt	ersetzt
4	4.1	Dezember 09			
	4.2	"			
	4.3	"			
	4.4	"			
	4.5	"			
	4.6	"	August 21		
	4.7	"			
5	5.1	Dezember 09			
	5.2	"			
6	6.1	Dezember 09			
	6.2	"			
	6.3	"			
	6.4	"			
7	7.1	Dezember 09			
8	8.1	August 21			

Diagramme

No.	Ausgabe	ersetzt	ersetzt	ersetzt
1a	Dezember 09			
2a	April 88			
3a	April 88	August 21		
4a	April 88			
5a	April 88			
6a	July 87			
7a	July 87			
7c	August 21			

Anhang

No.	Ausgabe	ersetzt	ersetzt	ersetzt
(94)	Dezember 09			
6F39	August 21			
1St038	September 25			

Copyright DG Aviation GmbH - jegliche Kopie oder Veröffentlichung ist untersagt
Handbuch nur gültig zusammen mit dem aktuellen Deckblatt

Abschnitt	Inhalt	Seite
4	**Arbeitsanleitungen zu Montage- und Wartungsarbeiten**	**4.1**
4.1	Austausch der Wassersäcke und Wartung der Ventile	4.1
4.2	Austausch der Steuerseile	4.2
4.3	Einstell- und Montagearbeiten an der Steuerung	4.2
4.4	Ein- und Ausbau des Fahrwerkes	4.3
4.5	Beseitigung von Spiel der Klapphaube	4.4
4.6	Ausbau und Widereinbau der Flaperons	4.5
4.7	Verarbeitungsanweisung für Schrumpfschlauch	4.7
4.8	Sicherungen mit Loctite	4.7
5	**Schwerpunktwägung**	**5.1**
6	**Instrumenten- und Zubehörauswahlliste**	**6.1**
6.1	Fahrtmesser (Meßbereich 0- 300 km/h)	6.1
6.2	Höhenmesser	6.2
6.3	Anschnallgurt (symmetrisch)	6.2
6.4	Kompaß	6.2
6.5	UKW - Sende- und Empfangsgerät	6.3
6.6	Variometer	6.3
6.7	Wendezeiger	6.3
6.8	Außenthermometer (nur bei Seitenflossentank)	6.3
6.9	Geräte, die nicht zur Mindestausrüstung gehören:	6.4
7	**Liste der Spezialwerkzeuge etc.**	**7.1**
8	**Teileliste**	**8.1**

Diagramme

Nr.	
1a	Höhensteuerung, Trimmung
2a	Seitensteuerung, Fahrwerk
3a	Quer-, Wölbklappen und Bremsklappensteuerung, rumpfseitig
4a	Flaperon- und Bremsklappensteuerung, flügelseitig
5a	Schleppkupplungen, Wasserballastanlage
6a	Anlagen für statischen und Gesamtdruck
7a	Beschilderung DG-600
7c	Beschilderung DG-600/18

Anhang

(94)	Ausrüstungsliste
6F39	Montage Zackenband DG-600 Flügel
1St038	Zusätzliche Sicherungen des Handsteuers gem. TM DG-SS-10

Copyright DG Aviation GmbH - jegliche Kopie oder Veröffentlichung ist untersagt
Handbuch nur gültig zusammen mit dem aktuellen Deckblatt

1.2 Höhensteuerung und Trimmung

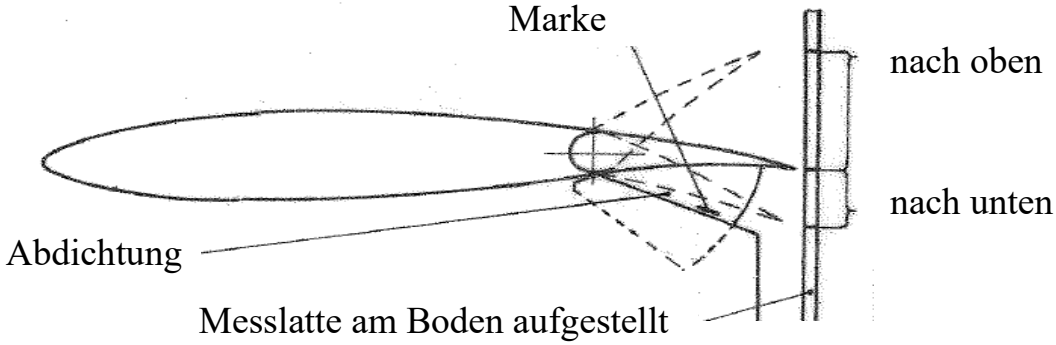
1.2.1 Steuerungssystem

Siehe Diagramm 1a und Zeichnung 1 St 038

1.2.2 Höhenruderausschläge und Toleranzen

W. Nr.	alle bis auf 6-24	6-24 (mit HL DG-800)
nach oben	61.5 ± 1 mm	46±2 mm
nach unten	55 ± 1 mm	46±2 mm
gemessen bei hinter Drehachse	160 mm	134 mm

Das Ausmessen kann folgendermaßen geschehen:
Messlatte auf den Boden stellen.
Höhenruder auf 0 stellen. Dazu die Markierung an der Abdichtung mit der Oberkante der Seitenflosse zur Deckung bringen.
0-Stellung auf der Meßlatte anzeichnen.
Von diesem Messpunkt aus die Ausschläge gemäß Skizze messen.



1.2.3 Anschläge

Die Anschläge befinden sich im Handsteuer. Einstellbar mit Gabelschlüssel SW 10.

1.2.4 Spiel

Bei festgelegtem Ruder und Ruder in Nullstellung darf das Spiel am oberen Ende des Steuerknüppels gemessen ± 1.5 mm betragen.

Spiel im automatischen Höhenruderanschluss

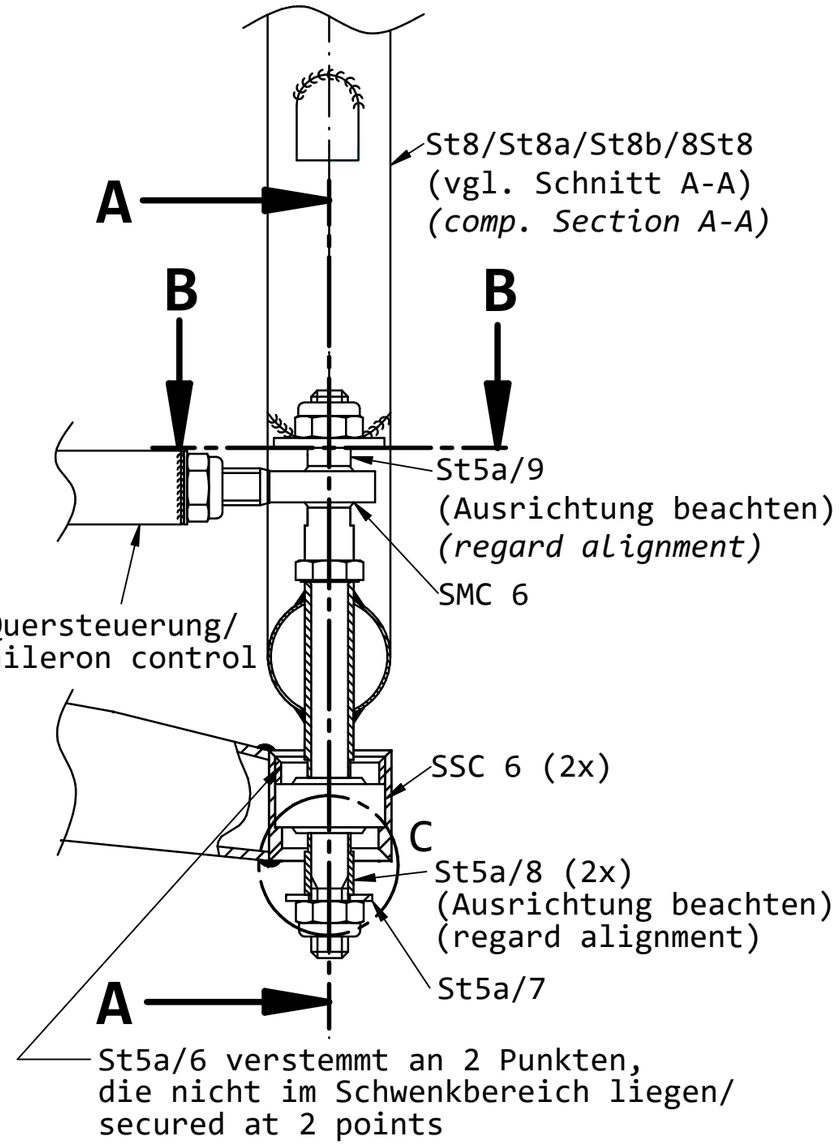
Im automatischen Höhenruderanschluss soll in Nullstellung kein merkliches Spiel spürbar sein.

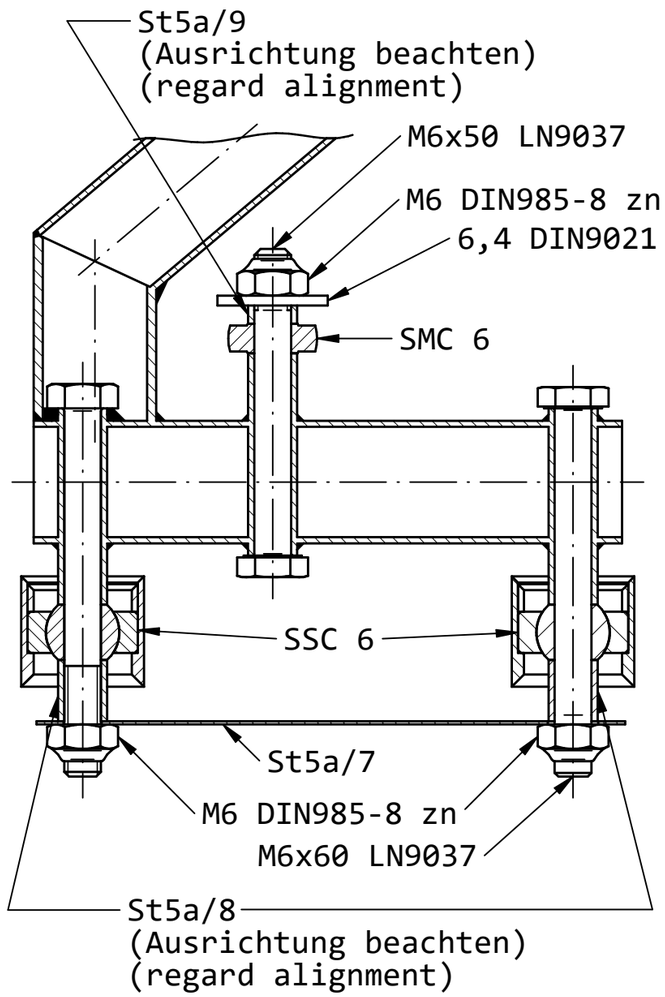
Eventuelles Spiel kann durch Hineindrehen der Einstellschraube am Trichter verringert werden.

Warnung: Wenn die Einstellschraube zu weit hineingedreht wird, kann die Rolle im Trichter klemmen und nicht oder nur mit größerer Kraft im Trichter nach vorne geschoben werden. Das Höhenleitwerk wird sich dann nur schwer oder gar nicht beim Montieren nach hinten schieben lassen. Dadurch wirkt jedes Mal eine Biegekraft auf den Stoßstangenkopf, der dadurch langfristig abbrechen könnte.
Deshalb muss nach Verstellen der Einstellschraube geprüft werden, ob sich die Rolle leicht im Trichter nach vorne schieben lässt.

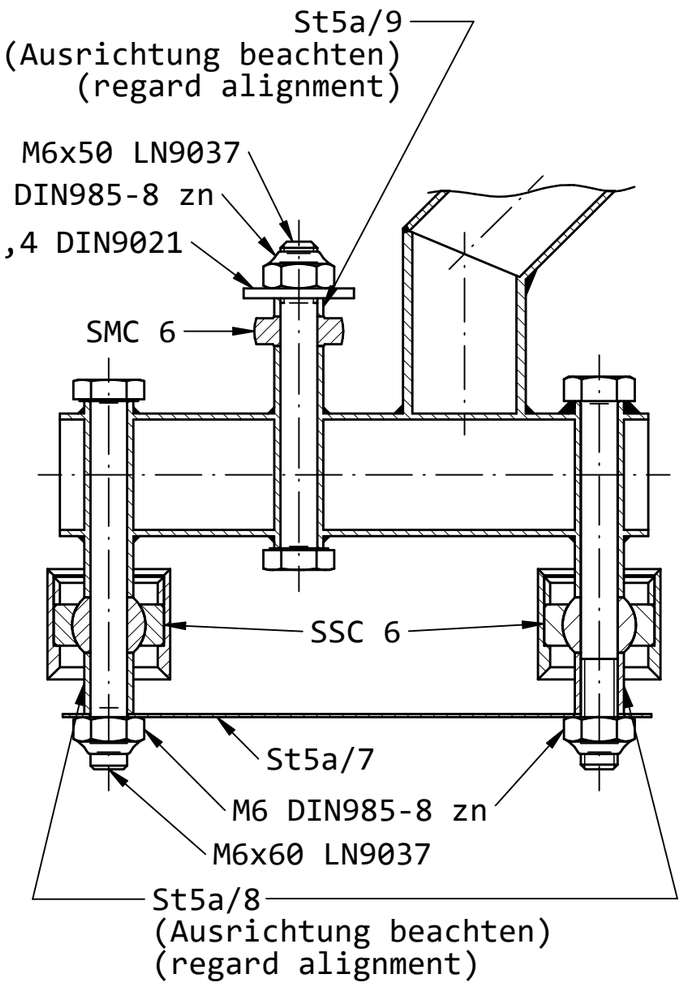
Copyright DG Aviation GmbH - jegliche Kopie oder Veröffentlichung ist untersagt
Handbuch nur gültig zusammen mit dem aktuellen Deckblatt

Diese Zeichnung ist Eigentum der DG Aviation GmbH.
Nicht ausdrücklich freigegebene Vervielfältigung oder Weitergabe an Dritte ist verboten.
DG Aviation GmbH.

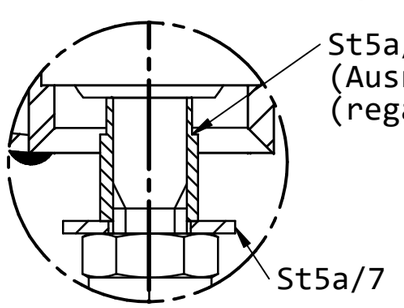




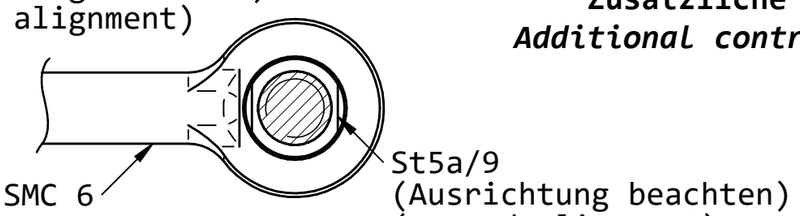
A-A
(bei/with St8/St8a/8St8)



A-A
(bei/with St8b)



C (2:1)



B-B (2:1)

Zusätzliche Sicherungen des Handsteuers gemäß TM DG-SS-10 bzw. TM 800/52
Additional control column safeguard according to TN DG-SS-10 resp. TN 800/52

Ausg.	Beschreibung	ab W-Nr.	Name/Datum
-	Erstausgabe		E. Scharf 01.09.2025

Gepr. (MPI) J. B. Wassenaar 01.09.2025 | Freig. (MPL) W. Dirks 01.09.2025

Zeichnungsnummer: 1 St 038

Titel: **Handsteuersicherung/ Control Column Safeguard**

Toleranzen nach Arbeitsanweisung BA 1
Schweißen nach Arbeitsanweisung SA 1

76646 Bruchsal | Otto-Lilienthal-Weg 2

Maßstab 1	Maßstab 2	Einheiten	Projektion	Format	Seite	Status
1:1	(2:1)	mm [inch]		DIN A3	1 / 1	Musterunterlage

Projekt: DG single seaters, DG-800 | Ausg. .0

INCH / MILLIMETER